

王寅 李弘 编

THE DISCRIMINATION OF
ENGLISH WORDS
IN FORM AND MEANING

英语

词形词义辨析

英语词形词义辨析

王寅 李弘 编

山东科学技术出版社

一九八三年·济南

英语词形词义辨析

王寅 李弘 编

山东科学技术出版社出版
山东省新华书店发行
山东新华印刷厂潍坊厂印刷

*

787×1092 毫米 32 开本 26,625 印张 568 千字

1983 年 10 月第 1 版 1983 年 10 月第 1 次印刷

印数: 1—20,000

书号 9195·2 定价 2.30 元

前 言

英语词汇浩如烟海，记不胜记，但并不是杂乱无章，互不联系的，它们之间有着各种各样的关系。有些词拼法相似，有些词音同形异义异，有些则是同根派生词，此外还有大量的同义词。因此，在词汇的教和学上，适当采用比较和分析词形、词义的方法，对有关词作深入研究是会有收益的。通过对比，可以找出类似词和同义词之间的差别，以加深印象，巩固记忆，正确使用；通过对比，还可以找出同根词之间的相互联系，举一反三，触类旁通，扩大词汇量，这就是编写本书的指导思想。

本书分两部分：第一部分是词形辨析，收集了 429 组词；第二部分是词义辨析，收集了 240 组词。

词形辨析是从词的外形(拼法)上进行辨别分析，主要包括以下几种类型：

1. 形似词，如 adapt, adept, adopt/medal, modal, model/patrol, petrol, petrel/stationary, stationery 等。

2. 音同形异义异词，如 to, two, too/weather, whether/assent, ascent 等。

3. 同根词(在词后作了简单的词素分析)，如 serve, deserve, disserve, observe, reserve, preserve, subservise/press, compress, depress, express, impress, oppress, repress, suppress/economy, economic, economical 等。

有些词既有词形上的联系，又有必要做词义上的辨析，这类词也收集在这一部分中，如 late, later, latter, latest, last/rise, arise, raise/farther, further 等。

词义辨析主要对一些常用词的词义及用法作辨别分析，如 except, besides/study, learn/laugh, smile/true, real 等。在辨析中还收集了一些把两个同义词放在同一句中加以对比的例句。

本书词条的选择，参考了美国近年来出版的 TOEFL 试题，以及英国、日本、香港等试题中有关区分词形、词义方面的内容。对选入的词条尽量配以例句，其中还选编了一些科技英语例句。

每部分的编排都是按每组词第一个单词的首字母和词根首字母为序排列的。如 cite, sight, site 则排在 C 中；confer, defer, differ, infer, offer, prefer, refer, transfer 则按词根 fer 排在 F 中。为了便于查找，书后附有单词索引。

本书承蒙山东大学外文系教授张健和曲阜师范学院庄尚峰先生提出宝贵意见，并得到山东工学院外语教研室部分老师的帮助，在此表示感谢。

编 者

一九八三年二月于济南

目 录

前言

第一部分 词形辨析·····	1
第二部分 词义辨析·····	469
附录·····	751
索引·····	811

第一部分

词形辨析

A

abjure adjure

abjure [əb'dʒuə] *vt.* 发誓断绝; 公开放弃(意见等)

abjuration *n.* 誓绝; 弃绝

He abjured his bad habit. 他发誓戒除他的坏习惯。

He abjured his allegiance to the king. 他发誓不再忠于国王。

What is the reason of your abjuration of your religion? 你为何决心放弃你的宗教信仰呢?

adjure [ə'dʒuə] *vt.* 恳求, 祈求

adjuration *n.*

He adjured me to tell the truth. 他恳求我说实话。

His adjuration did not change the witnesses' testimony. 他的恳求并没有使见证人改变证词。

able enable

able *a.* 有才能的; 有能力的(后接动词不定式)

I am able to pay you now. 我现在能付给你钱了。

The night was clear and we were able to see the stars. 夜空明朗, 我们可以看见星星。

I hope you will be able to speak English better soon. 我希望你不久就能把英语讲得更好。

He is old but still quite able. 他虽已年迈，但能力仍很强。

enable [en(make) + able] *vt.* 使能够

The microscope enables scientists to examine very small objects. 显微镜使得科学家能够检验极微小的物体。

Endurance enabled him to win a victory. 坚持到底使他取得了胜利。

下面是 able 的两个派生反义词，词性词义不同：
disable [dis(not) + able] *vt.* 使无能；使残废
unable [un(not) + able] *a.* 不能的，不会的

His illness totally disabled him from doing such hard work. 他的病使得他完全不能再干这种重活了。

Although disabled, he still works hard for the revolution. 他虽然残废了，但仍旧在为革命努力工作。

I am sorry to be unable to come. 很抱歉，我不能来了。

The deaf and mute are unable to listen and speak. 聋哑人不能听，也不能说。

accent ascent assent

accent ['æks(ə)nt] *n.* 重音；口音；[æk'sent] *vt.* 重读

The accent falls on the second syllable. 重音落在第二个音节上。

He speaks English with an American accent. 他讲英语时带着美国口音。

Accent the word on the second syllable, 重读这个词

的第二个音节。

ascent [ə'sent] *n.* 登高；上升(反义词为 descent)

ascend *vi.* 登高；*vt.* 登上(反义词为 descend)

I have never made the ascent of that hill. 我从未爬过那座山。

It is possible to make the ascent and the descent of Mount Tai in one day. 用一天的功夫上下泰山是可能的。

They ascended into the sky in a balloon. 他们乘气球升入天空。

assent (发音同 ascent) *vi. & n.* 同意；承认

You can't expect me to assent to either of your propositions. 你不要以为我会同意你的任何一条计划。

I assented to your proposal. 我赞同你的建议。

You have my assent. 我同意你了。

We asked Mr. Smith whether he was willing to be our adviser and he gave his assent. 我们问史密斯先生是否愿做我们的顾问，他同意了。

access assess accuse

access ['ækses] *n.* 接近；进出

accessible *a.* 易接近的；进出的

He is a man of easy access. 他是个平易近人的人。

Only the clerks have access to the storehouse. 只有本店职员可以进入仓库。

You mustn't be accessible to every one. 你不要对每个人都亲近。

assess [ə'ses] *vt.* 估计; 评定; 估量

assessment *n.* 评价; 税额

Damage was assessed at £ 1,000. 估计损失达 1,000 英镑。

accuse [ə'kju:z] *vt.* 谴责; 告发

accusation *n.* 谴责; 告发

accused *n.* 被告

accuser *n.* 原告; 控诉人

That man was accused of theft. 那人被控告犯盗窃罪。

accumulate accommodate

accumulate [ə'kju:mjuleit] *vt. & vi.* 积累, 积聚

accumulation *n.* 积累

accumulative *a.* 积累的

The hard-working man has accumulated a large fortune.
那勤劳的人已积累了一大笔财产。

He accumulated his experience little by little. 他一点一点地积累了经验。

Soot or scale should not be allowed to accumulate in the boiler tubes. 不该让煤烟或水垢积聚在锅炉管道中。

There is an accumulation of snow on the hill. 山上有积雪。

accommodate [ə'kɒmədeit] *vt.* 容纳; 提供; 使……适应; 调节

accommodation *n.* 容纳; 适应; 膳宿供应

accommodating *a.* 亲切的, 顺从的

This small hotel can accommodate one hundred guests

only. 这个小旅馆只能容纳一百个客人。

The air can't accommodate any more steam without a rise in temperature. 如果温度不升高, 空气不能含有更多的水蒸气。

I had to accommodate myself to the inconvenience of travel. 我必须使自己适应旅行中的不便。

He is an accommodating person. 他是个随和的人。

acid arid avid

acid *n.* 酸, *a.* 酸的

注意与 acrid (*a.* 辣的) 的区别。

Chemical changes between acids, bases and salts are very common in production and life. 酸、碱、盐之间的化学变化在生产和生活中是很常见的。

arid *a.* 干燥的; 贫瘠的; 枯燥无味的

aridity *n.* 干燥; 不毛; 枯燥

We found the land too arid for farming. 我们发现这块地太贫瘠, 不适宜耕种。

avid *a.* 渴望的; 贪婪的

avidity *n.* 热望; 贪婪

He was avid for learning and read everything he could get. 他渴求知识, 阅读了一切可得到的书。

Double Eagle II, the first transatlantic balloon, was greeted by avid crowds in France. 第一只飞越大西洋的气球, “双鹰二号”, 在法国受到渴望已久的人群的欢迎。

**act action exact counteract
interact react retroact transact**

act *n.* 行动；法令；（戏剧的）幕；*vt.* 扮演；举动；干

actor *n.* 男演员；**actress** *n.* 女演员

The thief was caught in the act of stealing. 这个贼在行窃时当场被捕。

This is a one-act play. 这是一个独幕剧。

That actor acts Hamlet very successfully. 那个男演员扮演哈姆雷特很成功。

We must act upon the Party's instructions. 我们必须按党的指示办事。

The firebricks act as insulators to prevent heat radiation. 耐火砖用作防止热辐射的绝缘材料。

He acted as interpreter when we had a talk with two Americans. 当我们与两个美国人谈话时，他当口译。

action *n.* 行动；行为（多指连续而复杂的动作，而 **act** 多指一时而简单的动作。详见辨析部分 **act** 条。）

Actions speak louder than words. 行动胜过言辞。

exact [ex(out) + act(drive, measure)] *a.* 精确的；确切的；严密的；*vt.* 勒索；要求

I don't know the exact meaning of this term in science. 我不知道这个术语在科学上的确切含义。

For a moment, I couldn't find an exact word. 一时我竟找不到一个确切的词。

Reading makes a full man, conference a ready man,

and writing an exact man. 读书使人渊博, 会谈使人机敏, 写作使人严谨。

Some robbers exacted money from the passers-by in the suburbs last month. 上个月有些强盗在郊外向过路人勒索钱财。

下面是 exact 的两个词义不同的派生名词:

exaction *n.* 勒索; 强求 (从动词 exact 派生而来)

exaction of an indemnity 强索赔款

exactness *n.* 精密; 正确 (从形容词 exact 派生而来)

He calculated with sufficient exactness. 他进行了非常精确的计算。

counteract [counter(against) + act] *vt.* 抵消(某作用); 打乱(计划)

What they did counteracted greatly our influence. 他们如此行事大大地削弱了我们的影响。

The disadvantages of the jet are counteracted by its many virtues. 喷气发动机的一些缺点被它的很多优点抵消了。

interact [inter(between) + act] *vi.* 互相作用, 互相影响; *n.* 幕间休息; 插曲

Applied science and pure science are interdependent and interacting, and the division between them is more apparent than real. 应用科学和纯科学是相辅相成、互相影响的, 它们之间的区别只不过是表面的, 而不是实质性的。

react [re(again, back) + act] *vi.* 反应; 反抗; 反动

Electricity is produced if acids react more with one metal than the other. 如果酸与一种金属的反应比与另一种金属的反应强烈, 就有电流产生。

One substance reacts with another in a chemical reaction. 在化学反应中, 一物质与另一物质起反应。

How did your girl friend react to your remarks? 你的女朋友对你的话反应如何?

retroact [retro(back) + act] *vi.* 违反; 倒行; 反动; 追溯

transact [trans(through) + act] *vt.* 处置; 办理; 执行

They are transacting business. 他们在进行交易。

This sale can not be transacted without special permission from the government. 不经政府特别许可, 不能进行此项买卖。

下面是这几个动词的派生名词和形容词:

act	→ action	—active
exact	→ exaction, exactness	
counteract	→ counteraction	—counteractive
interact	→ interaction	—interactive
react	→ reaction	—reactive
retroact	→ retroaction	—retroactive
transact	→ transaction	—transactional

adapt adept adopt

adapt [ə'dæpt] *vt.* 使……适应; 改编

adaption *n.* 适应; 改编, 改编本

People must adapt their thinking to the changed con-

ditions. 人们的思想必须适应已经变化了的情况。

Our students should be trained to be able to adapt themselves to the new environment in society when they have graduated. 我们的学生应被培养成在毕业后能适应新的社会环境的人。

This book is adapted for Chinese students. 这本书是为中国学生改编的。

This motor has been adapted to work on a different voltage. 这台电动机进行了改装, 适合于在不同电压下工作。

adept [ə'dept] 或 ['ædept] *a.* 熟练的, 拿手的;

n. 名家, 老手

He is adept in swimming. 他擅长游泳。

He became adept in playing football. 他擅长踢足球。

adopt [ə'dɒpt] *vt.* 采用, 采纳

adoption *n.*

His proposal was adopted by the government. 他的建议被政府采纳了。

New methods of production were adopted a few years ago. 几年前就采用新的生产方法了。

admit

admit *vt.* 承认; 许入; 让……进入

I admitted him into my bedroom. 我让他进入我的寝室。

The criminal admitted having broken into the house.

罪犯承认破门而入。

I don't admit the excuse. 我不承认这一理由。

He was admitted into the Party. 他被批准入党了。

注意: admit of, allow of, permit of, 都是“有……余地”的意思, 主语应是物或事, 不可用于人。用的比较多的是前两个词组。

The hypothesis he put forth admits of no dispute. 他提出的假设没有争论的余地。

The matter admits of no delay. 此事不可延误。

Your mistake doesn't admit of any excuses. 你的错误不容辩白。

The answer allows of no delay. 回答不容迟误。

Such behaviour permits of no excuse. 这种行为不容宽恕。

admittance 和 admission 都是动词 admit 的派生名词, 词义相仿, 都是: “准入, 放入, 许可”的意思。指“允许进入”时用 admittance 比用 admission 更正式些; 指“进入权”时用 admittance; 指“进入费”时用 admission。

He has gained admittance. 他已获得入场权。

No admittance except on business. 非公莫入。

Admission £1 入场费一磅

Admission free 免费入场

We have no admission into the office room. 我们不得走进办公室。

此外, admission 还有“承认”的意思, 而 admittance 则没有。